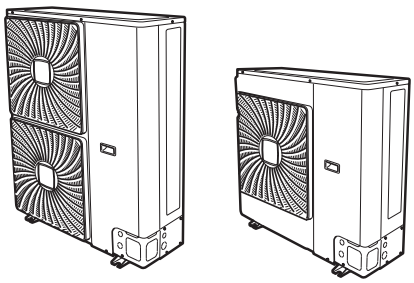
Manuale di installazione

Climatizzatori serie Split



RZQG71L9V1B
RZQG100L9V1B
RZQG125L9V1B
RZQG140L9V1B

RZQG71L8Y1B
RZQG100L8Y1B
RZQG125L8Y1B
RZQG140L7Y1B

RZQSG100L9V1B
RZQSG125L9V1B
RZQSG140L9V1B

RZQSG100L8Y1B
RZQSG125L8Y1B
RZQSG140L7Y1B

Manuale di installazione
Climatizzatori serie Split

Italiano

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Europe N.V.

01 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, innebærer at:
13 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 teljes felelősségе tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

RZQG71L9V1B*, RZQG100L9V1B*, RZQG125L9V1B*, RZQG140L9V1B*, RZQSG100L9V1B*, RZQSG125L9V1B*, RZQSG140L9V1B*, RZQG71L8Y1B*, RZQG100L8Y1B*, RZQG125L8Y1B*, RZQG140L7Y1B*, RZQSG100L8Y1B*, RZQSG125L8Y1B*, RZQSG140L7Y1B*,

* = , ,1,2,3, ...,9

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutssetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Machinery 2006/42/EC **
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *
Low voltage 2006/95/EC

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 **Note*** as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.
02 **Hinweis*** wie in **<A>** aufgeführt und von **<B>** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
03 **Remarque*** tel que défini dans **<A>** et évalué positivement par **<B>** conformément au **Certificat <C>**.
04 **Bemerk*** zoals vermeld in **<A>** en positief beoordeeld door **<B>** overeenkomstig **Certificaat <C>**.
05 **Nota*** como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por **<B>** de acuerdo con el **Certificado <C>**.
06 **Nota*** delineato nel **<A>** e giudicato positivamente da **<B>** secondo il **Certificato <C>**.
07 **Σημείωση*** όπως καθορίζεται στο **<A>** και κρίνεται θετικά από το **<B>** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
08 **Nota*** tal como estabelecido em **<A>** e com o parecer positivo de **<B>** de acordo com o **Certificado <C>**.
09 **Примечание*** как указано в **<A>** и в соответствии с положительным решением **<B>** согласно **Свидетельству <C>**.
10 **Bemærk*** som anført i **<A>** og positivt vurderet af **<B>** i henhold til **Certifikat <C>**.
11 **Information*** enligt **<A>** och godkänts av **<B>** enligt **Certifikatet <C>**.
12 **Merk*** som det fremkommer i **<A>** og gjennom positiv bedømmelse av **<B>** ifølge **Sertifikat <C>**.
13 **Huom*** jotka on esitetty asiakirjassa **<A>** ja jotka **<B>** on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
14 **Poznámka*** jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **<B>** v souladu s **osvědčením <C>**.
15 **Napomena*** kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<B>** prema **Certifikatu <C>**.
16 **Megjegyzés*** a(z) **<A>** alapján, a(z) **<B>** igazolta a megfelelést, a(z) **<C>** **tanúsítvány** szerint.
17 **Uwaga*** zgodnie z dokumentacją **<A>**, pozytywną opinią **<B>** i **Świadectwem <C>**.
18 **Notă*** aşa cum este stabilit în **<A>** şi apreciat pozitiv de **<B>** în conformitate cu **Certificatul <C>**.
19 **Opomba*** kot je določeno v **<A>** in odobreno s strani **<B>** v skladu s **certifikatom <C>**.
20 **Märkus*** nagu on näidatud dokumendis **<A>** ja heaks kiidetud **<B>** järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
21 **Забележка*** както е изложено в **<A>** и оценено положително от **<B>** съгласно **Сертификата <C>**.
22 **Pastaba*** kaip nustatyta **<A>** ir kaip teigiamai nuspręsta **<B>** pagal **Sertifikatą <C>**.
23 **Piezīmes*** kā norādīts **<A>** un atbilstoši **<B>** pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
24 **Poznámka*** ako bolo uvedené v **<A>** a pozitívne zistené **<B>** v súlade s **osvedčením <C>**.
25 **Not*** **<A>**'da belirtildiği gibi ve **<C>** **Sertifikasına** göre **<B>** tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

<A>	**DAIKIN.TCF.021G27/09-2014**
<B>	**DEKRA (NB0344)**
<C>	**2024351-QUA/EMC02-4565**

01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
02** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07** Η Daikin Europe N.V. είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08** A Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составить Комплект технической документации.
10** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11** Daikin Europe N.V. är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15** Daikin Europe N.V. je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16** A Daikin Europe N.V. jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17** Daikin Europe N.V. ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18** Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de constructie.
19** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20** Daikin Europe N.V. on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21** Daikin Europe N.V. е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22** Daikin Europe N.V. yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23** Daikin Europe N.V. ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25** Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

2P308775-6D

Jean-Pierre Beuselinck
Director
Ostend, 3rd of November, 2014

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Sommario

1 Note relative alla documentazione 3
1.1 Informazioni su questo documento ... 3
2 Informazioni relative all'involucro 3
2.1 Unità esterna ... 3
2.1.1 Per rimuovere gli accessori dall'unità esterna ... 3
3 Installazione 4
3.1 Montaggio dell'unità esterna ... 4
3.1.1 Per fornire la struttura di installazione ... 4
3.1.2 Per installare l'unità esterna ... 4
3.1.3 Per fornire lo scolo ... 4
3.1.4 Prevenzione della caduta dell'unità esterna ... 5
3.2 Collegamento delle tubazioni del refrigerante ... 5
3.2.1 Per collegare le tubazioni del refrigerante all'unità esterna ... 5
3.2.2 Per determinare se sono necessari separatori dell'olio ... 6
3.3 Controllo delle tubazioni del refrigerante ... 6
3.3.1 Controllo delle tubazioni del refrigerante: Configurazione ... 6
3.3.2 Verifica della presenza di perdite ... 6
3.3.3 Esecuzione dell'essiccazione sotto vuoto ... 6
3.4 Carica del refrigerante ... 7
3.4.1 Definizioni: L1~L7, H1, H2 ... 7
3.4.2 Per determinare la quantità aggiuntiva di refrigerante 7
3.4.3 Per determinare la quantità per la ricarica completa .. 8
3.4.4 Caricamento del refrigerante: Configurazione ... 8
3.4.5 Carica del refrigerante ... 8
3.4.6 Per fissare l'etichetta dei gas serra fluorinati ... 8
3.5 Collegamento del cablaggio elettrico ... 8
3.5.1 Informazioni sulla conformità alle norme elettriche ... 8
3.5.2 Specifiche dei componenti di cablaggio standard ... 9
3.5.3 Per collegare i cavi elettrici all'unità esterna ... 9
3.6 Completamento dell'installazione dell'unità esterna ... 10
3.6.1 Completamento dell'installazione dell'unità esterna ... 10
3.6.2 Per controllare la resistenza di isolamento del compressore ... 10
4 Messa in funzione 10
4.1 Elenco di controllo prima della prova di funzionamento ... 10
4.2 Per eseguire una prova di funzionamento ... 11
4.3 Codici di errore durante la prova di funzionamento ... 12
5 Dati tecnici 12
5.1 Schema dell'impianto elettrico ... 12
5.1.1 Schema dell'impianto elettrico: Unità esterna ... 12

1 Note relative alla documentazione

1.1 Informazioni su questo documento

Pubblico di destinazione

Installatori autorizzati

INFORMAZIONI

Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato da utenti esperti o qualificati nei negozi, nell'industria leggera e nelle fattorie, o per uso commerciale da persone non esperte.

Serie di documentazioni

Questo documento fa parte di una serie di documentazioni. La serie completa è composta da:

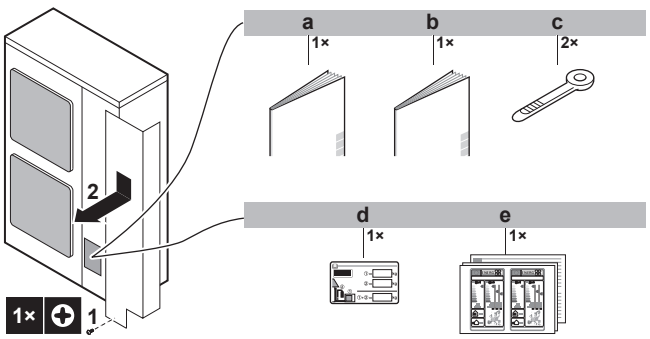
Documento	Contiene…	Formato
Precauzioni generali per la sicurezza	Istruzioni per la sicurezza da leggere prima dell'installazione	Cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)
Manuale di installazione dell'unità esterna	Istruzioni di installazione	
Guida di riferimento per l'installatore	Preparazione dell'installazione, specifiche tecniche, dati di riferimento…	File digitali all'indirizzo http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/.

Potrebbe essere disponibile una revisione più recente della documentazione fornita andando sul sito web regionale Daikin oppure chiedendo al proprio rivenditore.

2 Informazioni relative all'involucro

2.1 Unità esterna

2.1.1 Per rimuovere gli accessori dall'unità esterna



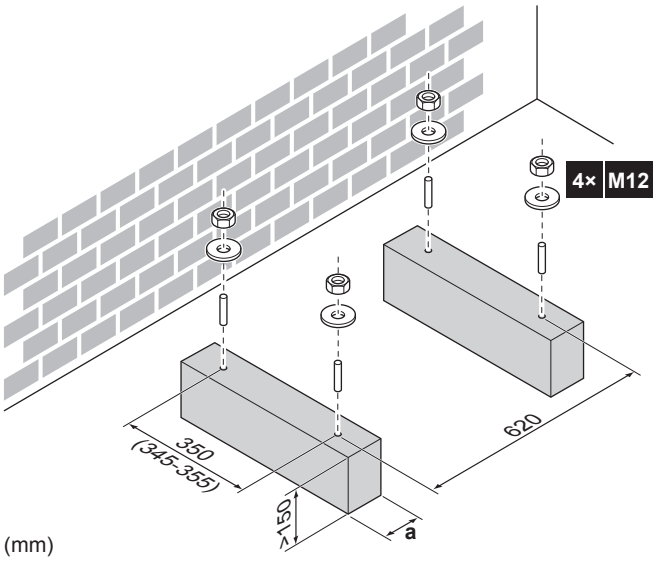
a Precauzioni generali per la sicurezza
b Manuale di installazione dell'unità esterna
c Fascetta
d Etichetta per i gas serra fluorinati
e Etichetta per l'energia

3 Installazione

3.1 Montaggio dell'unità esterna

3.1.1 Per fornire la struttura di installazione

Preparare 4 serie di bulloni d'ancoraggio con relativi dadi e rondelle (da reperire in loco), come indicato di seguito:

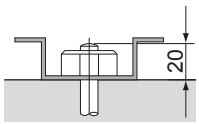


(mm)

a Assicurarsi di non coprire i fori di scolo.

INFORMAZIONI

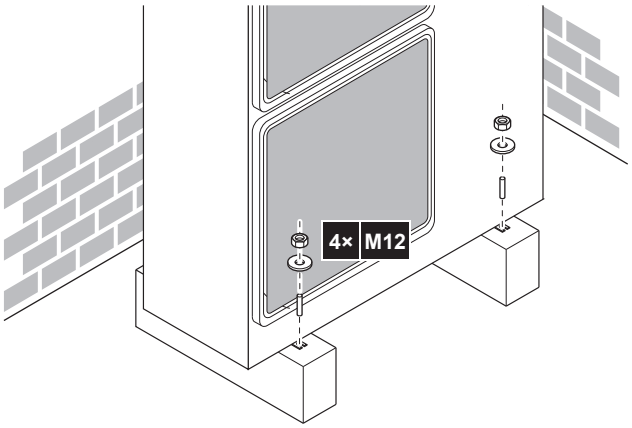
L'altezza consigliata per la parte sporgente superiore dei bulloni è 20 mm.



NOTA

Fissare l'unità esterna ai bulloni d'ancoraggio utilizzando dadi con rondelle in resina (a). Se il rivestimento sull'area di fissaggio viene tolto, i dadi si arrugginiranno facilmente.

3.1.2 Per installare l'unità esterna



3.1.3 Per fornire lo scolo

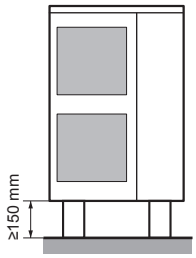
Assicurarsi che l'acqua della condensa possa essere evacuata adeguatamente.

INFORMAZIONI

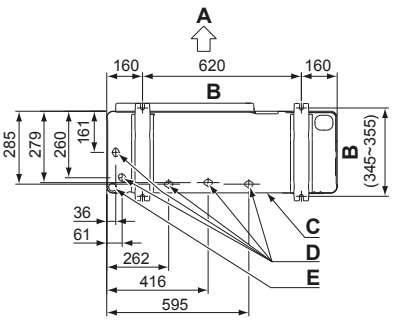
Se necessario, è possibile utilizzare un kit per tappo di scolo (da reperire in loco) per impedire il gocciolamento dell'acqua di scolo.

NOTA

Se i fori di scolo dell'unità esterna sono coperti da una base di montaggio o dalla superficie del pavimento, sollevare l'unità in modo da lasciare al di sotto uno spazio libero di almeno 150 mm.



Fori di scolo (dimensioni in mm)

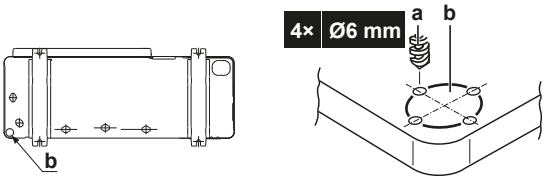


A Lato di scarico
B Distanza tra i punti di ancoraggio
C Telaio inferiore
D Fori di scolo
E Foro cieco per la neve

Neve

Nelle regioni soggette a nevicate, la neve potrebbe accumularsi e ghiacciare tra lo scambiatore di calore e la piastra esterna. Questa situazione potrebbe ridurre l'efficienza operativa. Per evitare questo problema:

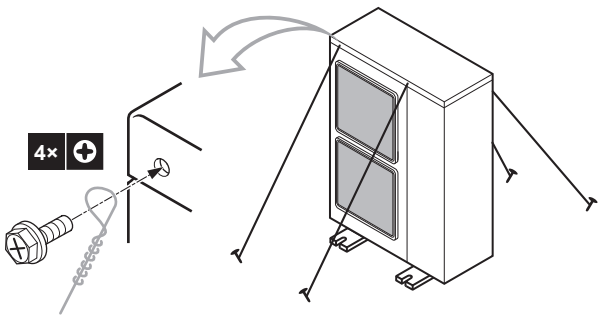
1 Praticare un foro (a, 4×) e rimuovere il foro cieco (b).



2 Rimuovere le sbavature e verniciare i bordi e le aree intorno ai bordi dei fori usando una tintura antiruggine.

3.1.4 Prevenzione della caduta dell'unità esterna

Collegare i cavi (da reperire in loco) come indicato di seguito:



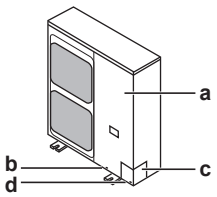
3.2 Collegamento delle tubazioni del refrigerante

PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI

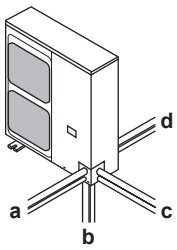
3.2.1 Per collegare le tubazioni del refrigerante all'unità esterna

1 Procedere come segue:

- Rimuovere il coperchio di servizio (a) con la vite (b).
- Rimuovere la piastra di aspirazione delle tubazioni (c) con la vite (d).

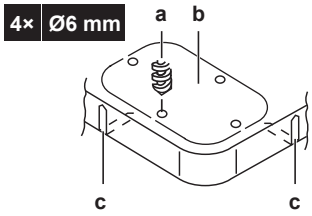


2 Scegliere un percorso per le tubazioni (a, b, c o d).



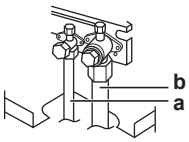
3 Se è stato scelto il percorso per le tubazioni discendenti:

- Praticare un foro (a, 4×) e rimuovere il foro cieco (b).
- Tagliare le fenditure (c) con una sega in metallo.



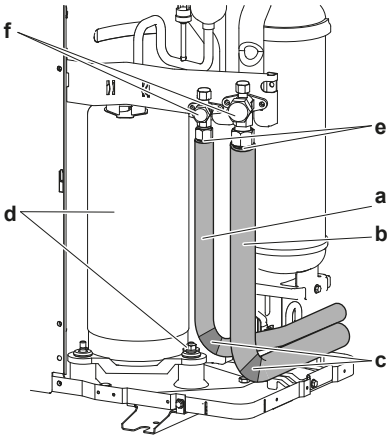
4 Procedere come segue:

- Collegare il tubo del liquido (a) alla valvola di arresto del liquido.
- Collegare il tubo del gas (b) alla valvola di arresto del gas.



5 Procedere come segue:

- Isolare le tubazioni del liquido (a) e le tubazioni del gas (b).
- Avvolgere l'isolante termico attorno alle curve e coprirlo con nastro in vinile (c).
- Assicurarsi che le tubazioni esistenti non tocchino i componenti del compressore (d).
- Sigillare le estremità dell'isolante (con sigillante o simili) (e).



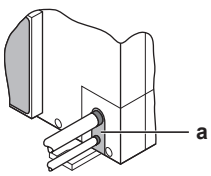
6 Se l'unità esterna viene installata sopra l'unità interna, coprire le valvole di arresto (f, vedere sopra) con materiale sigillante per impedire che la condensa sulle valvole di arresto penetri nell'unità interna.

NOTA

Le tubazioni esposte possono causare la formazione di condensa.

7 Riapplicare il coperchio di servizio e la piastra di aspirazione delle tubazioni.

8 Sigillare tutti gli spazi vuoti (esempio: a) per impedire che la neve o piccoli animali penetrino nel sistema.



AVVERTENZA

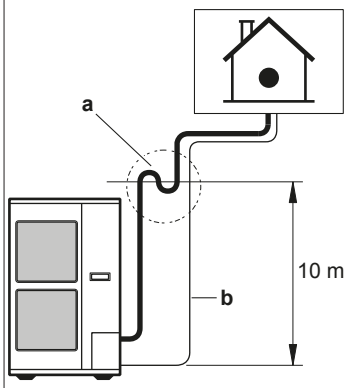
Prevedere misure adeguate per impedire che l'unità possa essere usata come riparo da piccoli animali. I piccoli animali che dovessero entrare in contatto con le parti elettriche possono causare problemi di funzionamento, fumo o incendi.

NOTA

Assicurarsi di aprire le valvole di arresto dopo aver installato le tubazioni del refrigerante e dopo aver eseguito l'essiccazione sotto vuoto. Il funzionamento del sistema con le valvole di arresto chiuse può provocare la rottura del compressore.

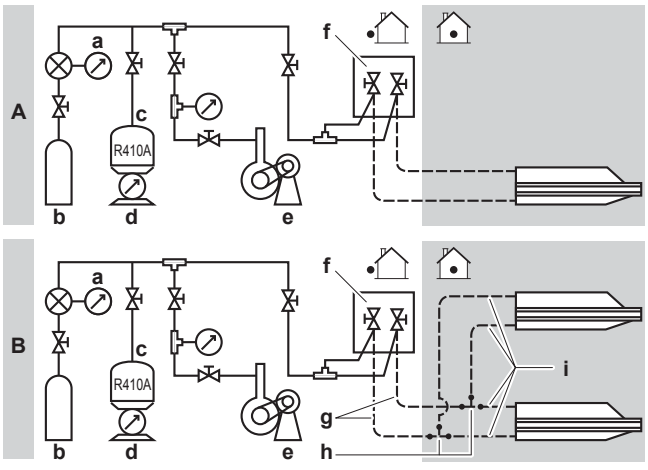
3.2.2 Per determinare se sono necessari separatori dell'olio

Se l'olio rifluisce nel compressore dell'unità esterna, potrebbe verificarsi una compressione del liquido o un deterioramento del ritorno dell'olio. I separatori dell'olio nelle tubazioni ascendenti del gas possono impedire questo fenomeno.

Se	Allora
L'unità interna è installata più in alto dell'unità esterna	Installare un separatore dell'olio ogni 10 m (differenza in altezza).  **a** Tubazioni ascendenti del gas con separatore dell'olio **b** Tubazioni del liquido
L'unità esterna è installata più in alto dell'unità interna	I separatori dell'olio NON sono necessari.

3.3 Controllo delle tubazioni del refrigerante

3.3.1 Controllo delle tubazioni del refrigerante: Configurazione



A Configurazione in caso di coppia
B Configurazione in caso di sistema doppio
a Manometro
b Azoto
c Refrigerante
d Bilancia
e Pompa a vuoto
f Valvola di arresto
g Tubazioni principali
h Kit di diramazione del refrigerante
i Tubazioni di diramazione

3.3.2 Verifica della presenza di perdite

NOTA

NON superare la pressione di esercizio massima dell'unità (vedere "PS High" sulla targhetta dell'unità).

NOTA

Utilizzare una soluzione di prova a bolle consigliata dal proprio rivenditore. Non utilizzare acqua saponata, onde evitare la rottura dei dadi svasati (l'acqua saponata può contenere sale, che assorbe l'umidità che si congela al raffreddamento delle tubazioni) e/o la corrosione dei giunti svasati (l'acqua saponata può contenere ammoniaca, che ha un effetto corrosivo tra il dado svasato in ottone e la svasatura in rame).

1 Caricare il sistema con azoto fino a una pressione di almeno 200 kPa (2 bar). Si consiglia di portare la pressione a 3000 kPa (30 bar) per rilevare la presenza di piccole perdite.

2 Verificare che non ci siano perdite applicando la soluzione per prove di gorgogliamento a tutti i collegamenti.

3 Scaricare tutto l'azoto.

3.3.3 Esecuzione dell'essiccazione sotto vuoto

1 Mettere sotto vuoto il sistema finché la pressione sul collettore non corrisponde a −0,1 MPa (−1 bar).

2 Lasciare il tutto in questa condizione per 4-5 minuti e controllare la pressione:

Se la pressione…	Allora…
Non cambia	Non c'è umidità nel sistema. Questa procedura è terminata.
Aumenta	È presente umidità nel sistema. Andare al passo successivo.

3 Evacuare il sistema per almeno 2 ore a una pressione del collettore di −0,1 MPa (−1 bar).

4 Dopo avere disattivato la pompa, controllare la pressione per almeno 1 ora.

5 Qualora NON si riuscisse a raggiungere il vuoto desiderato o non fosse possibile mantenerlo per 1 ora, procedere come segue:

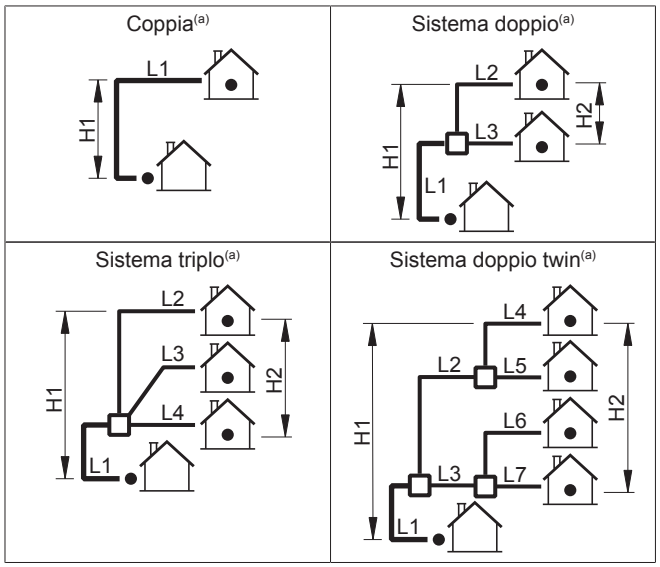
- Controllare nuovamente che non ci siano perdite.
- Eseguire nuovamente l'essiccazione sotto vuoto.

NOTA

Assicurarsi di aprire le valvole di arresto dopo aver installato le tubazioni del refrigerante e dopo aver eseguito l'essiccazione sotto vuoto. Il funzionamento del sistema con le valvole di arresto chiuse può provocare la rottura del compressore.

3.4 Carica del refrigerante

3.4.1 Definizioni: L1~L7, H1, H2



(a) Presumere che la linea più lunga nella figura corrisponda alla lunghezza effettiva del tubo più lungo e che l'unità più alta nella figura corrisponda all'altezza effettiva dell'unità più in alto.

L1 Tubazioni principali

L2~L7 Tubazioni di diramazione

H1 Differenza di altezza tra l'unità interna più alta e l'unità esterna

H2 Differenza di altezza tra l'unità interna più alta e quella più bassa

□ Kit di diramazione del refrigerante

3.4.2 Per determinare la quantità aggiuntiva di refrigerante

Per determinare se è necessario refrigerante aggiuntivo

Se	Allora
(L1+L2+L3+L4+L5+L6+L7) ≤ lunghezza senza carico Lunghezza senza carico = ▪ 10 m (misura inferiore) ▪ 30 m (standard) ▪ 15 m (misura superiore)	Non è necessario aggiungere refrigerante.
(L1+L2+L3+L4+L5+L6+L7) > lunghezza senza carico	È necessario aggiungere altro refrigerante. Per i futuri interventi di manutenzione, cerchiare la quantità selezionata nelle tabelle in basso.

INFORMAZIONI

La lunghezza delle tubazioni corrisponde alla lunghezza unidirezionale più alta delle tubazioni del liquido.

Per determinare la quantità aggiuntiva di refrigerante (R in kg) (per una coppia)

	L1 (m)			
L1 (standard):	**30~40 m**	**40~50 m**	**50~60 m(a)**	**60~75 m(a)**
L1 (misura superiore):	**15~20 m**	**20~25 m**	**25~30 m(a)**	**30~35 m(a)**
R:	0,5 kg	1,0 kg	1,5 kg	2,0 kg

(a) Solo per RZQG100~140.

Per determinare la quantità aggiuntiva di refrigerante (R in kg) (per un sistema doppio, triplo e doppio twin)

1 Determinare G1 e G2.

G1 (m)	Lunghezza totale delle tubazioni del liquido <x> x=**Ø9,5 mm** (standard) x=**Ø12,7 mm** (misura superiore)
G2 (m)	Lunghezza totale delle tubazioni del liquido **Ø6,4** mm

2 Determinare R1 e R2.

Se	Allora
G1>30 m(a)	Utilizzare la tabella in basso per determinare R1 (lunghezza=**G1−30 m**)(a) e R2 (lunghezza=**G2**).
G1≤30 m(a) (e G1+G2>30 m)(a)	R1=0,0 kg. Utilizzare la tabella in basso per determinare R2 (lunghezza=**G1+G2−30 m**)(a).

(a) In caso di misura superiore: Sostituire 30 m con 15 m.

In caso di misura **standard** del tubo del liquido:

	Lunghezza			
	0~10 m	**10~20 m**	**20~30 m(a)**	**30~45 m(a)**
R1:	0,5 kg	1,0 kg	1,5 kg	2,0 kg
R2:	0,3 kg	0,6 kg	0,9 kg	1,2 kg

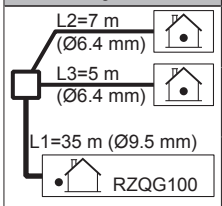
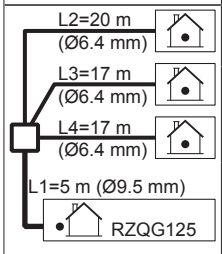
In caso di misura **superiore** del tubo del liquido:

	Lunghezza			
	0~5 m	**5~10 m**	**10~15 m(a)**	**15~20 m(a)**
R1, R2:	0,5 kg	1,0 kg	1,5 kg	2,0 kg

(a) Solo per RZQG100~140.

3 Determinare la quantità aggiuntiva di refrigerante: R=R1+R2.

Esempi

Layout			Quantità aggiuntiva di refrigerante (R)
			Caso: sistema doppio, misura standard del tubo del liquido
	1	G1	Totale Ø9,5 => G1=35 m
		G2	Totale Ø6,4 => G2=7+5=12 m
	2	Caso: G1>30 m	
		R1	Lunghezza=G1−30 m=5 m => R1=0,5 kg
		R2	Lunghezza=G2=12 m => R2=0,6 kg
	3	R	R=R1+R2=0,5+0,6=1,1 kg
			Caso: sistema triplo, misura standard del tubo del liquido
	1	G1	Totale Ø9,5=> G1=5 m
		G2	Totale Ø6,4 => G2=20+17+17=54 m
	2	Caso: G1≤30 m (e G1+G2>30 m)	
		R1	R1=0,0 kg
		R2	Lunghezza=G1+G2−30 m=5+54−30=29 m => R2=0,9 kg
	3	R	R=R1+R2=0,0+0,9=0,9 kg

3.4.3 Per determinare la quantità per la ricarica completa

Solo per RZQG: Se la lunghezza delle tubazioni è <5 m, è necessaria una ricarica completa dell'unità.

Per determinare la quantità per la ricarica completa (kg) (per la misura standard del tubo del liquido)

Modello	Lunghezza (m)[a]						
	5~10[b]	10~20	20~30	30~40	40~50	50~60	60~75
RZQG71	1,9	2,4	2,9	3,4	3,9	—	—
RZQG100~140	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0
RZQSG100+125	1,9	2,4	2,9	3,4	3,9	—	—
RZQSG140	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	—	—

(a) Lunghezza = L1 (coppia); L1+L2 (doppio, triplo); L1+L2+L4 (doppio twin)
(b) Per RZQG: 3~10 m

Per determinare la quantità per la ricarica completa (kg) (per la misura superiore del tubo del liquido)

Modello	Lunghezza (m)[a]						
	3~5	5~10	10~15	15~20	20~25	25~30	30~35
RZQG71	1,9	2,4	2,9	3,4	3,9	—	—
RZQG100~140	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0
RZQSG100+125	—	2,4	2,9	3,4	3,9	—	—
RZQSG140	—	3,5	4,0	4,5	5,0	—	—

(a) Lunghezza = L1 (coppia); L1+L2 (doppio, triplo); L1+L2+L4 (doppio twin)

Per determinare la quantità per la ricarica completa (kg) (per la misura inferiore del tubo del liquido)

Modello	Lunghezza (m)[a]	
	3~5	5~10
RZQG71	1,9	1,9
RZQG100~140	3,0	3,0
RZQSG100+125	—	1,9
RZQSG140	—	3,0

(a) Lunghezza = L1 (coppia); L1+L2 (doppio, triplo); L1+L2+L4 (doppio twin)

3.4.4 Caricamento del refrigerante: Configurazione

Vedere "3.3.1 Controllo delle tubazioni del refrigerante: Configurazione" a pagina 6.

3.4.5 Carica del refrigerante

AVVERTENZA

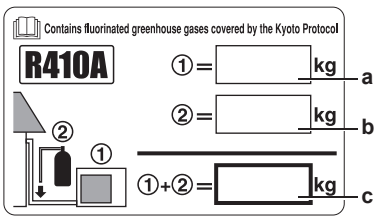
- Usare esclusivamente refrigerante tipo R410A. Altre sostanze possono causare esplosioni e incidenti.
- Il refrigerante R410A contiene gas fluorurati ad effetto serra inclusi nel protocollo di Kyoto. Il valore del suo potenziale di riscaldamento globale è 1975. NON liberare questi gas nell'atmosfera.
- Per caricare il refrigerante, usare sempre guanti protettivi e occhiali di sicurezza.

Requisito preliminare: Prima di caricare il refrigerante, assicurarsi che le tubazioni del refrigerante siano collegate e verificate (prova di perdita ed essiccazione sotto vuoto).

1 Collegare la bombola del refrigerante all'apertura di servizio della valvola di arresto del gas e all'apertura di servizio della valvola di arresto del liquido.
2 Caricare la quantità aggiuntiva di refrigerante.
3 Aprire le valvole di arresto.

3.4.6 Per fissare l'etichetta dei gas serra fluorinati

1 Compilare l'etichetta come segue:



a Carica di refrigerante effettuata in fabbrica: vedere la targhetta dell'unità
b Quantità aggiuntiva di refrigerante caricata
c Carica totale di refrigerante

2 L'etichetta compilata deve essere applicata all'interno del prodotto e in prossimità dello sportello di carica del prodotto (ad esempio, sull'interno del coperchio di ispezione).

3.5 Collegamento del cablaggio elettrico

PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

AVVERTENZA

Per i cavi di alimentazione utilizzare SEMPRE cavi del tipo a più trefoli.

ATTENZIONE

Per l'uso delle unità in applicazioni con impostazioni di allarme della temperatura, si consiglia di prevedere un ritardo di 10 minuti del segnale d'allarme qualora venga superata la temperatura di allarme. L'unità può arrestarsi per diversi minuti durante il normale funzionamento, per procedere allo "sbrinamento" o quando si trova nella modalità "arresto termostato".

3.5.1 Informazioni sulla conformità alle norme elettriche

RZQ(S)G_V1 + RZQSG100+125_Y1

Apparecchiatura conforme alla norma EN/IEC 61000-3-12 (Standard tecnico europeo/internazionale che definisce i limiti di corrente armonica prodotta da apparecchiature collegate a sistemi pubblici a bassa tensione con corrente di entrata >16 A e ≤75 A per fase).

RZQG100~140_Y1 + RZQSG140_Y1

Apparecchiatura conforme a:

- **EN/IEC 61000-3-12**, se l'alimentazione di cortocircuito S_{sc} è maggiore o uguale al valore S_{sc} minimo nel punto di interfaccia tra il sistema di alimentazione dell'utente e il sistema pubblico.
  - EN/IEC 61000-3-12 = Standard tecnico europeo/internazionale che definisce i limiti di corrente armonica prodotta da apparecchiature collegate a sistemi pubblici in bassa tensione con corrente di alimentazione >16 A e ≤75 A per fase.
  - È responsabilità dell'installatore o dell'utente dell'apparecchiatura di verificare, consultandosi con l'operatore della rete di distribuzione se necessario, che l'apparecchiatura sia collegata esclusivamente ad un'alimentazione con una potenza di cortocircuito S_{sc} maggiore o uguale al valore S_{sc} minimo.

Modello	Valore S_{sc} minimo
RZQG100~140_Y1 + RZQSG140_Y1	1170 kVA[a]

(a) Il valore indicato è il più rigoroso. Per i dati specifici sul prodotto, consultare i databook.

3.5.2 Specifiche dei componenti di cablaggio standard

Componente		RZQG						RZQSG				
		V1			Y1			V1		Y1		
		71	100	125+140	71	100	125+140	100	125+140	100	125	140
Cavo di alimentazione	MCA[(a)]	20,6 A	32,0 A	33,5 A	14,0 A	21,0 A	22,5 A	32,0 A	33,5 A	17,7 A	19,2 A	22,5 A
	Tensione	230 V			400 V			230 V		400 V		
	Fase	1~			3N~			1~		3N~		
	Frequenza	50 Hz										
	Dimensioni del filo	Conformità alle norme vigenti										
Cavi di interconnessione		Sezione del cavo di almeno 2,5 mm² e adatta a 230 V										
Fusibile locale consigliato		25 A	40 A		16 A	25 A		40 A		20 A		25 A
Interruttore di dispersione a terra		Conformità alle norme vigenti										

(a) MCA=Amperaggio minimo del circuito. I valori riportati sono quelli massimi (per ottenere i valori esatti, consultare i dati elettrici in base alla combinazione con le unità interne).

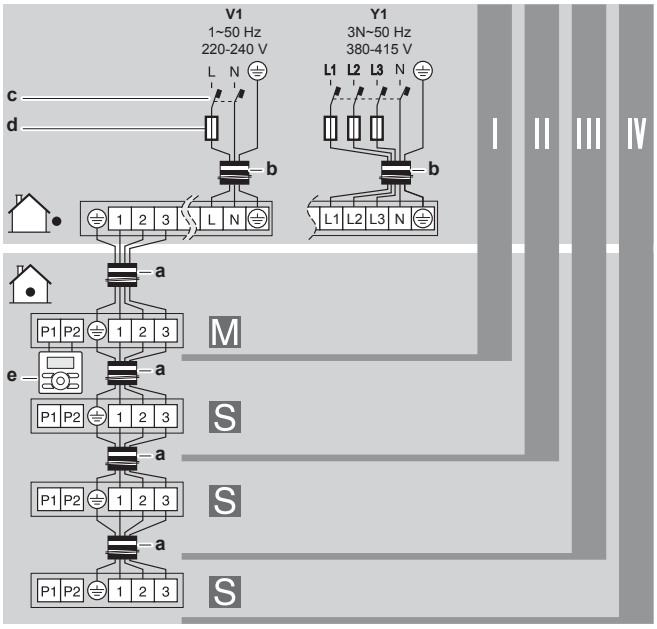
3.5.3 Per collegare i cavi elettrici all'unità esterna

NOTA

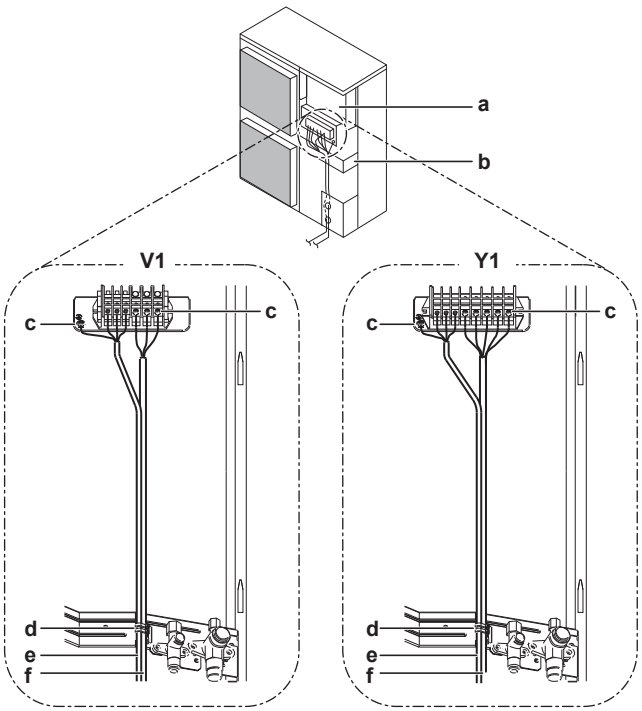
- Attenersi allo schema dell'impianto elettrico (fornito con l'unità e posto all'interno del coperchio di servizio).
- Fissare il filo di terra alla piastra di collegamento della valvola di arresto in modo che non scivoli.
- Assicurarsi che i collegamenti elettrici NON ostacolino la corretta riapplicazione del coperchio di servizio.

1 Rimuovere il coperchio di servizio.

2 Collegare i cavi di interconnessione e l'alimentazione come indicato di seguito:



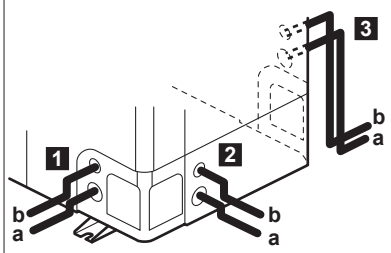
I, II, III, IV Coppia, doppio, triplo, doppio twin
M, S Master, slave
a Cavi di interconnessione
b Cavo di alimentazione
c Interruttore di dispersione a terra
d Fusibile
e Interfaccia utente

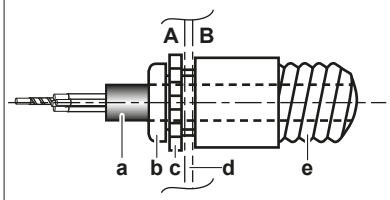


a Quadro elettrico
b Piastra di attacco della valvola di arresto
c Terra
d Fascetta
e Cavo di interconnessione
f Cavo di alimentazione

3 Fissare i cavi (alimentazione e cavo di interconnessione) con una fascetta alla piastra di attacco della valvola di arresto.

4 Far passare i fili nel telaio e collegarli al telaio stesso.

Passaggio nel telaio	Scegliere una delle 3 possibilità seguenti:  **a** Cavo di alimentazione **b** Cavo di interconnessione

Collegamento al telaio	Una volta instradati i cavi dall'unità, è possibile inserire in corrispondenza del foro cieco un manicotto di protezione per i condotti (inserti PG). Se non si utilizza un condotto per fili, proteggere i fili stessi con tubi di vinile per evitare che il bordo del foro cieco li possa tagliare.  **A** Interno dell'unità esterna **B** Esterno dell'unità esterna **a** Filo **b** Boccola **c** Dado **d** Telaio **e** Tubo flessibile

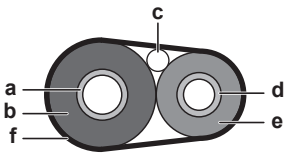
5 Riapplicare il coperchio di servizio.

6 Collegare un interruttore di dispersione a terra e il fusibile alla linea di alimentazione.

3.6 Completamento dell'installazione dell'unità esterna

3.6.1 Completamento dell'installazione dell'unità esterna

1 Isolare e fissare la tubazione del refrigerante e il cavo di interconnessione nel modo seguente:



a Tubo del gas
b Isolamento del tubo del gas
c Cavo di interconnessione
d Tubo del liquido
e Isolamento del tubo del liquido
f Nastro di finitura

2 Installare il coperchio di servizio.

3.6.2 Per controllare la resistenza di isolamento del compressore

NOTA

Se dopo l'installazione il refrigerante si accumula nel compressore, la resistenza di isolamento sui poli può diminuire, ma se è di almeno 1 MΩ l'unità non subirà guasti.

- Utilizzare un mega-tester da 500 V per misurare l'isolamento.
- Non utilizzare un mega-tester per circuiti a bassa tensione.

1 Misurare la resistenza di isolamento sui poli.

Se	Allora
≥1 MΩ	Resistenza di isolamento adeguata. Questa procedura è terminata.
<1 MΩ	Resistenza di isolamento inadeguata. Andare al passo successivo.

2 Attivare l'alimentazione e lasciarla attivata per 6 ore.

Risultato: Il compressore si riscalderà facendo evaporare l'eventuale refrigerante in esso contenuto.

3 Misurare di nuovo la resistenza di isolamento.

4 Messa in funzione

NOTA

NON azionare MAI l'unità senza termistori e/o sensori di pressione/pressostati, in quanto si potrebbe bruciare il compressore.

4.1 Elenco di controllo prima della prova di funzionamento

NON mettere in funzione il sistema prima che i seguenti controlli abbiano dato esito positivo:

☐	Le **unità interne** sono montate correttamente.
☐	Se viene utilizzata un'interfaccia utente wireless: Il **pannello decorativo dell'unità interna**, munito di ricevitore a infrarossi, è installato.
☐	L'**unità esterna** è correttamente montata.
☐	I seguenti **collegamenti da effettuarsi in loco** sono stati eseguiti in base al presente documento e alle normative applicabili: ▪ Tra il pannello di alimentazione locale e l'unità esterna ▪ Tra l'unità esterna e l'unità interna (master) ▪ Tra le unità interne
☐	NON vi sono **fasi mancanti** o **fasi invertite**.
☐	Il sistema è correttamente **messo a terra** e i terminali di terra sono serrati.
☐	I **fusibili** o i dispositivi di protezione installati localmente sono stati installati conformemente al presente documento e non sono stati bypassati.
☐	La **tensione di alimentazione** deve corrispondere alla tensione indicata sulla targhetta d'identificazione dell'unità.
☐	Non è presente NESSUN **collegamento allentato** o componente elettrico danneggiato nel quadro elettrico.
☐	La r**esistenza di isolamento** del compressore è adeguata.
☐	Non c'è NESSUN **componente danneggiato** o **tubo schiacciato** all'interno delle unità interne ed esterne.
☐	NON vi sono **perdite di refrigerante**.
☐	È installata la dimensione dei tubi corretta e i **tubi** sono correttamente isolati.
☐	Le **valvole di arresto** (per il gas e il liquido) sull'unità esterna sono completamente aperte.

4.2 Per eseguire una prova di funzionamento

Questa operazione è relativa esclusivamente all'uso dell'interfaccia utente BRC1E52.

- Se si utilizza BRC1E51, consultare il manuale di installazione dell'interfaccia utente.
- Se si utilizza BRC1D, consultare il manuale di manutenzione dell'interfaccia utente.

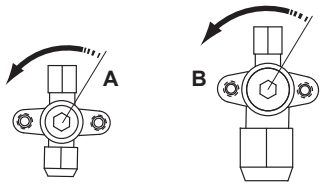
NOTA

Non interrompere la prova di funzionamento.

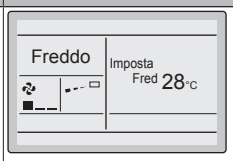
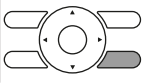
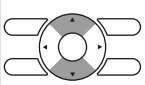
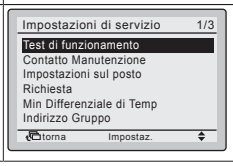
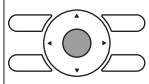
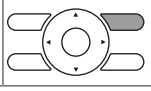
INFORMAZIONI

Retroilluminazione. Per eseguire un'azione di accensione/spegnimento dell'interfaccia utente, la retroilluminazione deve essere spenta. Per qualunque altra azione deve essere preventivamente accesa. La retroilluminazione resta accesa per ±30 secondi circa quando si preme un pulsante.

1 Eseguire i passaggi preliminari.

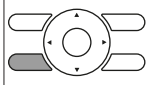
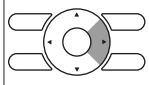
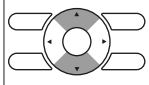
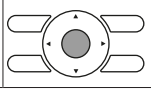
N.	Azione
1	Aprire la valvola di arresto del liquido (A) e la valvola di arresto del gas (B) rimuovendo il tappo dello stelo e ruotandolo in senso antiorario con una chiave esagonale fino all'arresto. 
2	Chiudere il coperchio di servizio per evitare scosse elettriche.
3	Attivare l'alimentazione per almeno 6 ore prima della messa in esercizio per proteggere il compressore.
4	Sull'interfaccia utente, impostare l'unità nella modalità di funzionamento in raffreddamento.

2 Avviare la prova di funzionamento.

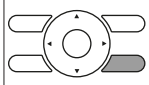
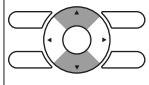
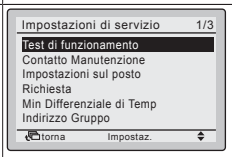
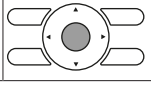
N.	Azione	Risultato
1	Passare al menu iniziale.	
2	Premere per almeno 4 secondi. 	Viene visualizzato il menu Impostazioni di servizio.
3	Selezionare Test di funzionamento. 	
4	Premere. 	Nel menu iniziale viene visualizzato Test di funzionamento.
5	Premere entro 10 secondi. 	La prova di funzionamento ha inizio.

3 Controllare il funzionamento per 3 minuti.

4 Verificare la direzione del flusso dell'aria.

N.	Azione	Risultato
1	Premere. 	
2	Selezionare Posiz. 0. 	
3	Cambiare la posizione. 	Se l'aletta del flusso dell'aria nell'unità interna si muove, il funzionamento è corretto. In caso contrario, il funzionamento non è corretto.
4	Premere. 	Viene visualizzato il menu iniziale.

5 Interrompere la prova di funzionamento.

N.	Azione	Risultato
1	Premere per almeno 4 secondi. 	Viene visualizzato il menu Impostazioni di servizio.
2	Selezionare Test di funzionamento. 	
3	Premere. 	L'unità ritorna al funzionamento normale e viene visualizzato il menu iniziale.

4.3 Codici di errore durante la prova di funzionamento

Se l'installazione dell'unità esterna NON è stata eseguita correttamente, sull'interfaccia utente potrebbero essere visualizzati i seguenti codici di errore:

Codice di errore	Causa possibile
Nessuna visualizzazione (non è visibile la temperatura attualmente impostata)	▪ I cavi sono scollegati o esiste un errore di cablaggio (tra l'alimentazione e l'unità esterna, tra l'unità esterna e le unità interne, tra l'unità interna e l'interfaccia utente). ▪ Il fusibile sulla scheda dell'unità esterna è bruciato.
E3, E4 o L8	▪ Le valvole di arresto sono chiuse. ▪ L'ingresso o l'uscita dell'aria è ostruito.
E7	Fase mancante per le unità con alimentazione trifase. **Nota:** non è possibile mettere in funzione l'unità. Disattivare l'alimentazione, ricontrollare il cablaggio e scambiare la posizione di due dei tre fili elettrici.
L4	L'ingresso o l'uscita dell'aria è ostruito.
U0	Le valvole di arresto sono chiuse.
U2	▪ Squilibrio di tensione. ▪ Fase mancante per le unità con alimentazione trifase. **Nota:** non è possibile mettere in funzione l'unità. Disattivare l'alimentazione, ricontrollare il cablaggio e scambiare la posizione di due dei tre fili elettrici.
U4 o UF	Il cablaggio di diramazione tra unità non è corretto.
UA	Le unità esterna e interna sono incompatibili.

NOTA

- Il rilevatore di protezione di fase inversa di questo prodotto funziona soltanto durante l'avvio del prodotto. Di conseguenza il rilevamento di fase inversa non viene eseguito durante il normale funzionamento del prodotto.
- Il rilevatore di protezione di fase inversa è studiato per arrestare il prodotto in caso di disfunzione, nel momento in cui si accende il dispositivo.
- Sostituire due delle tre fasi (L1, L2 e L3) durante l'anomalia di protezione di fase inversa.

5 Dati tecnici

5.1 Schema dell'impianto elettrico

5.1.1 Schema dell'impianto elettrico: Unità esterna

Lo schema dell'impianto elettrico è fornito con l'unità e posto all'interno del coperchio di servizio.

Note per RZQ(S)G_V1:

Note:	
1	Simboli (vedere la legenda).
2	Colori (vedere la legenda).
3	Questo schema dell'impianto elettrico si applica soltanto all'unità esterna.
4	Fare riferimento all'adesivo con lo schema dell'impianto elettrico (sul retro del coperchio di servizio) per informazioni sull'uso degli interruttori BS1~BS4 e DS1.
5	Durante il funzionamento, non cortocircuitare i dispositivi di protezione S1PH e S1PL.
6	Per le istruzioni sulla configurazione dei selettori (DS1), fare riferimento al manuale di manutenzione. L'impostazione di fabbrica di tutti gli interruttori è OFF.
7	Consultare la tabella delle combinazioni e il manuale delle opzioni per collegare i fili a X6A, X28A e X77A.

Note per RZQ(S)G_Y1:

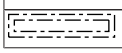
Note:	
1	Questo schema dell'impianto elettrico si applica soltanto all'unità esterna.
2	Consultare la tabella delle combinazioni e il manuale delle opzioni per collegare i fili a X6A, X28A e X77A.
3	Fare riferimento all'adesivo con lo schema dell'impianto elettrico (sul retro del coperchio di servizio) per informazioni sull'uso degli interruttori BS1~BS4 e DS1.
4	Durante il funzionamento, non cortocircuitare il dispositivo di protezione S1PH.
5	Per le istruzioni sulla configurazione dei selettori (DS1), fare riferimento al manuale di manutenzione. L'impostazione di fabbrica di tutti gli interruttori è OFF.
6	Solo per la classe 71.

Legenda per gli schemi dell'impianto elettrico:

A1P~A2P	Scheda a circuiti stampati
BS1~BS4	Interruttore a pulsante
C1~C3	Condensatore
DS1	Microinterruttore
E1H	Riscaldatore della piastra inferiore (opzione)
F1U~F8U (RZQG71_V1 + RZQSG100_V1)	▪ F1U, F2U: Fusibile ▪ F6U: Fusibile (T 3,15 A / 250 V) ▪ F7U, F8U: Fusibile (F 1,0 A / 250 V)
F1U~F8U (RZQG100~140_V1 + RZQSG125+140_V1)	▪ F1U~F4U: Fusibile ▪ F6U: Fusibile (T 5,0 A / 250 V) ▪ F7U, F8U: Fusibile (F 1,0 A / 250 V)
F1U~F8U (RZQ(S)G_Y1)	▪ F1U, F2U: Fusibile (31,5 A / 250 V) ▪ F1U (A2P): Fusibile (T 5,0 A / 250 V) ▪ F3U~F6U: Fusibile (T 6,3 A / 250 V) ▪ F7U, F8U: Fusibile (F 1,0 A / 250 V)

H1P~H7P	Diodo ad emissione luminosa (monitor di servizio arancione)
HAP	Diodo ad emissione luminosa (monitor di servizio verde)
K1M, K11M	Contattore magnetico
K1R (RZQ(S)G_V1)	Relè magnetico (Y1S)
K1R (RZQ(S)G_Y1)	▪ K1R (A1P): Relè magnetico (Y1S) ▪ K1R (A2P): Relè magnetico
K2R (RZQG71_V1 + RZQSG100_V1)	Relè magnetico
K2R (RZQ(S)G_Y1)	▪ K2R (A1P): Relè magnetico E1H (opzione) ▪ K2R (A2P): Relè magnetico
K10R, K13R~K15R	Relè magnetico
K4R	Relè magnetico E1H (opzione)
L1R~L3R	Reattore
M1C	Motore (compressore)
M1F	Motore (ventola superiore)
M2F	Motore (ventola inferiore)
PS	Commutazione dell'alimentazione
Q1DI	Interruttore di dispersione a terra (da reperire in loco)
R1~R6	Resistore
R1T	Termistore (aria)
R2T	Termistore (scarico)
R3T	Termistore (aspirazione)
R4T	Termistore (scambiatore di calore)
R5T	Termistore (scambiatore di calore centrale)
R6T	Termistore (liquido)
R7T (RZQG100~140_V1 + RZQSG125+140_V1)	Termistore (aletta)
R7T, R8T (RZQG71_V1 + RZQSG100_V1)	Termistore (coefficiente di temperatura positivo)
R10T (RZQ(S)G_Y1)	Termistore (aletta)
RC	Circuito del ricevitore di segnali
S1PH	Pressostato di alta pressione
S1PL	Pressostato di bassa pressione
TC	Circuito di trasmissione dei segnali
V1D~V4D	Diodo
V1R	Modulo di potenza IGBT
V2R, V3R	Modulo a diodi
V1T~V3T	Transistor bipolare a ingresso isolato (IGBT)
X6A	Connettore (opzione)
X1M	Morsettiera
Y1E	Valvola di espansione elettronica
Y1S	Elettrovalvola (valvola a 4 vie)
Z1C~Z6C	Filtro antirumore (nucleo di ferrite)
Z1F~Z6F	Filtro antirumore

Simboli:

L	In tensione
N	Neutro
	Cablaggio in loco
	Morsettiera
	Connettore
	Connettore del relè
	Collegamento
	Messa a terra di protezione
	Collegamento a terra antidisturbo
	Morsetto
	Opzione

Colori:

BLK	Nero
BLU	Blu
BRN	Marrone
GRN	Verde
ORG	Arancione
RED	Rosso
WHT	Bianco
YLW	Giallo

4P385521-1 0000000M

Copyright 2014 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P385521-1 2014.08